

# CCNCC

The Catholic Community  
of Northern Columbia County

**CHURCH OF ST. JOSEPH**  
1820 U.S. Rte. 9, Stuyvesant, NY 12173

**ST. JAMES CHURCH**  
117 Hudson Ave., Chatham, NY 12037

**ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH**  
1025 Kinderhook St., Valatie, NY 12184

Visit us online at: [ccnccparishes.org](http://ccnccparishes.org)



## THE THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 27, 2024

Rev. Steve Matthews, Pastor

### **VOTE! VOTE! VOTE! VOTE! VOTE! VOTE!**

Voting is a fundamental right in the United States of America. Many countries do not allow their citizens the right to vote.

I think one of the topics we can all agree on is that this year's national election is the most important one for all of us! Additionally, there are state and federal representatives that we are asked to cast votes for. There are also propositions that we are asked to decide.

While this is not a political advertisement or recommendation in any way shape or form, on candidates or political party, I hope you will take this as encouragement to get informed and then decide to vote on or before Election Day! Early voting has begun and in person voting concludes on Election Day (November 5). Please check with your local polling place or county board of election for more specifics. [Columbia County Board of Elections](http://Columbia County Board of Elections)

It is not my intent or is it permitted by law or the Roman Catholic Church to ask anyone to vote in a particular way or person. However, on any issue/proposition, the church has the right to make its position known. Please see the announcement inside this bulletin (on page 6) regarding the NYS Bishops' conference statement on NYS Proposition 1.

Lastly, please see updated information from the USCCB regarding Forming Consciences for Faithful Citizenship at <http://www.usccb.org/resources/Introductory-Note-Bulletin-Insert.pdf> Thank you! Father Steve

### **¡VOTA! ¡VOTAD! ¡VOTA! ¡VOTA! ¡VOTAD!**

Votar es un derecho fundamental en los Estados Unidos de América. Muchos países no permiten a sus ciudadanos el derecho al voto.



Creo que uno de los temas en los que todos podemos estar de acuerdo es que las elecciones nacionales de este año son las más importantes para todos nosotros. Además, hay representantes estatales y federales por los que se nos pide que votemos. También hay proposiciones sobre las que se nos pide que decidamos.

¡Si bien esto no es un anuncio político o recomendación de ninguna manera o forma, sobre los candidatos o partido político, espero que usted tome esto como un estímulo para informarse y luego decidir a votar en o antes del día de las elecciones! La votación anticipada ha comenzado y la votación en persona concluye el día de las elecciones (5 de noviembre). Por favor, consulte con su colegio electoral local o junta electoral del condado para más detalles. [Junta Columbia County Board of Elections](http://Columbia County Board of Elections)

No es mi intención ni está permitido por la ley o la Iglesia Católica Romana pedirle a nadie que vote de una manera o persona en particular. Sin embargo, sobre cualquier tema/proposición, la iglesia tiene el derecho de dar a conocer su posición. Por favor, vea el anuncio dentro de este boletín (en la página 6) con respecto a la declaración de la Conferencia Episcopal del Estado de Nueva York sobre la Propuesta 1 del Estado de Nueva York.

Por último, consulte la información actualizada de la USCCB con respecto a la formación de conciencias para una ciudadanía fiel en <http://www.usccb.org/resources/Introductory-Note-Bulletin-Insert.pdf> ¡Gracias! Padre Steve

**TRI-PARISH INFORMATION  
INFORMACIÓN TRI-PARROQUIAL**

**2024 WORSHIP SCHEDULE  
HORARIO DE ADORACIÓN**

**WELCOME! ;BIENVENIDOS!**

No matter where you are in life or on faith's journey, **you are welcome here!** We are the Roman Catholic Community of Northern Columbia County (CCNCC), with 3 churches, 3 parishes, 2 languages, and one pastor who form one community of believers in Jesus Christ! **Welcome! No importa dónde te encuentres en la vida o en el camino de la fe, ¡eres bienvenido aquí!** ;Somos la Comunidad Católica Romana del Condado de Columbia del Norte (CCNCC), con 3 iglesias, 3 parroquias, 2 idiomas y un pastor que forma una comunidad de creyentes en Jesucristo! ;**Bienvenidos!**

**SACRAMENTS/SACRAMENTOS**

In the Roman Catholic Faith there are seven Sacraments. If you need to "catch up," please contact us and we'll see how we can assist you in doing so! *En la Fe Católica Romana hay siete Sacramentos. Si necesita "ponerse al día," contáctenos y veremos cómo podemos ayudarlo.*

**BAPTISM/BAUTISMO**

Please email or call your parish office to schedule parents' preparation and dates for Baptism at any of our churches. *Envíenos un email o llame a la oficina de su parroquia para programar la preparación de los padres y las fechas para el bautismo en cualquiera de nuestras iglesias.*

**RECONCILIATION/PENITENCIA**

Please email or call our Central Office if you would like to schedule a confession time. *Envíenos un email o llame a nuestra oficina central si desea programar una hora de confesión.*

**MARRIAGE/MATRIMONIO**

Please email or call your parish office at least nine months before your proposed wedding date. We strongly recommend you do so before making any other wedding commitments. *Envíenos un email o llame a la oficina de su parroquia al menos nueve meses antes de la fecha propuesta para su boda. Le recomendamos encarecidamente que lo haga antes de hacer cualquier otro compromiso de boda.*

**ADULT SACRAMENT INFORMATION/INFORMACIÓN SACRAMENTAL PARA ADULTOS**

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is for adults who have not completed their sacraments of initiation, and those who want to become Catholic. Please email us and we can explore what you are looking for and what is needed. *El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es para adultos que no han completado sus sacramentos de iniciación y aquellos que quieren convertirse en católicos. Envíenos un email y podemos explorar lo que está buscando y lo que se necesita.*

**HOMEBOUND AND HOSPITALIZED/UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please call your parish office to arrange a visit. *Por favor llame a la oficina de su parroquia para programar una visita.*

**FUNERALS/FUNERARIAS**

Funeral directors are in touch with our parishes about funeral arrangements. Please feel free to call your parish office if you would like additional support. *Los directores de funerarias están en contacto con nuestras parroquias acerca de los arreglos funerarios. No dude en llamar a la oficina de su parroquia si desea apoyo adicional.*

**CENTRAL TRI-PARISH OFFICE/OFICINA CENTRAL:**

**St. John the Baptist Church:** 1025 Kinderhook St., Valatie, NY 12184  
**Open:** Monday 11AM-1PM; Tuesday 9AM-1PM; Wednesday 9-10AM, 12:00-1PM; Thursday 9AM-1PM; Friday closed.  
**Phone:** (518) 758-9401  
**Email:** [stjohnthebaptistch@nycap.rr.com](mailto:stjohnthebaptistch@nycap.rr.com)  
**Tri-Parish Website:** [ccnccparishes.org](http://ccnccparishes.org)

**PARISH OFFICES/OFICINAS PARROQUIALES:**

**Church of St. Joseph/Iglesia de San José:** 1820 U.S. Rte. 9, Stuyvesant, NY 12173  
**Open:** Friday, 9AM—12PM **Phone:** (518) 799-5411  
**Email:** [stjosephcolumbia@nycap.rr.com](mailto:stjosephcolumbia@nycap.rr.com)  
**St. James Church:** 117 Hudson Ave., Chatham, NY, 12037  
**Open:** Friday 9AM—1PM **Phone:** (518) 392-4991  
**Email:** [sjofficeassistant@gmail.com](mailto:sjofficeassistant@gmail.com)

Please go to [ccnccparishes.org](http://ccnccparishes.org) for Holy Day Mass times, news, special events, and to worship with us online. **Weekday Masses will be canceled if local schools are delayed or closed due to poor weather.**

**Saturday Vigil**

4:00 PM St. John the Baptist, Valatie

**Sunday Mass**

7:15 AM St. John the Baptist, Valatie

9:00 AM St. James, Chatham

10:45 AM St. Joseph/San José, Stuyvesant Falls (English)

12:30 PM St. Joseph/San José, Stuyvesant Falls (Español)

**Tuesdays**

9:00 AM St. James, Chatham: morning Rosary followed by prayer service

**Wednesdays**

9:00AM St. Joseph, Stuyvesant Falls: morning Rosary (English)

9:30 AM St. Joseph, Stuyvesant Falls: morning Mass followed by Eucharistic Adoration (English)

**Thursdays**

9:30 AM St. John the Baptist, Valatie: morning Mass

**Fridays**

9:00 AM St. James, Chatham: morning Rosary

9:30 AM St. James, Chatham: morning Mass

7:00 PM St. Joseph/San José, Stuyvesant Falls: Rosario seguido por Exposición de Santísimo (Español) a las 7-8 PM

**STAFF & TRUSTEES/PERSONAL & CONSEJOS**

**PASTOR:** Rev. Steve Matthews

**Phone:** (518) 758-9401 **E-mail:** [Steve.Matthews@rcda.org](mailto:Steve.Matthews@rcda.org)

**PARISH STAFF/PERSONAL PARROQUIAL**

**PASTORAL ASSOCIATE FOR ADMINISTRATION/ASOCIADA PASTORAL PARA ADMINISTRACIÓN:** Deborah Halpin

**Phone:** (518) 758-9401 xtn. 4 **E-mail:** [halpind@rcda.org](mailto:halpind@rcda.org)

**COMMUNICATIONS AND MEDIA/COMUNICACIONES Y MEDIOS:** Beth Lenahan

**Phone:** (518) 392-4991 **E-mail:** [sjofficeassistant@gmail.com](mailto:sjofficeassistant@gmail.com)

**ADMINISTRATIVE ASSISTANT/ASISTENTE ADMINISTRATIVA:** Kimberly Layton

**Phone:** (518) 758-9401 xtn. 2  
**E-mail:** [stjohnthebaptistch@nycap.rr.com](mailto:stjohnthebaptistch@nycap.rr.com)

**PASTORAL ASSOCIATE FOR FAITH FORMATION & YOUTH MINISTRY/ASOCIADA PASTORAL PARA LA FORMACIÓN EN LA FE & EL MINISTERIO JUVENIL:** Ann Valley

**Phone:** (518) 758-1828 **E-mail:** [CCNCCformation@gmail.com](mailto:CCNCCformation@gmail.com)

**DIRECTOR OF MUSIC MINISTRY/DIRECTORA DEL MINISTERIO DE MUSICA:**

Alison Jansen  
**Phone:** (518) 758-9401 **E-mail:** [musicdirector@ccnccparishes.org](mailto:musicdirector@ccnccparishes.org)

**CEMETERIES/FUNERALS**

Please contact your parish office for information about funerals for all those who have died, including miscarriages, stillborn babies & non-baptized children. For information on interments or to purchase a plot, contact Barbara Berger at (518) 225-4343 or [habergerCCNCC@gmail.com](mailto:habergerCCNCC@gmail.com)

**CCNCC PARISH TRUSTEES/FIDEICOMISARIOS PARROQUIALES**

**Church of St. Joseph:** Carman Esposita & Martha Pizza

**St. James Church:** Denise Barry & Mickey Dennis

**St. John the Baptist Church:** Stan Olender & Connie Smith

**CCNCC PASTORAL COUNCIL CHAIRS/PRESIDENTES DE CONSEJOS PASTORALES**

**Church of St. Joseph:** Dianne Ives [dianne.ives47@gmail.com](mailto:dianne.ives47@gmail.com)

**St. James Church:** Edgar Acevedo [edgar@fairpoint.net](mailto:edgar@fairpoint.net)

**St. John the Baptist Church:** Mark Wilson [marwwil57@gmail.com](mailto:marwwil57@gmail.com)

**CONTACTOS PARA LA COMUNIDAD HISPANA:**

Juana Gomez (518) 522-1754

Maria Vazquez (518) 229-6270

Roxana Moran Leon [roxymoran15@gmail.com](mailto:roxymoran15@gmail.com)

**Emergency contact:** In the event of a sacramental emergency and you need to reach a priest after normal business hours, please call (518) 799-3050. Please leave a voice message, repeating your name and complete phone number (twice) and your call will be returned. During normal business hours, please call any parish office. (Non-sacramental emergency messages will be returned on the next business day.)

## MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

A long-held tradition in the Catholic Church is to have a Mass offered in memory of a deceased loved one. Masses may be offered for a special intention of a living person (birthday, etc.) or for another reason. Please contact any of our three churches to schedule a Mass on any weekend or daily Mass. The suggested donation is \$15 per intention/Mass.

Una tradición muy arraigada en la Iglesia Católica es celebrar una misa en memoria de un ser querido fallecido. Las misas pueden ser ofrecidas por una intención especial de una persona viva (cumpleaños, etc.) o por otra razón. Por favor, póngase en contacto con cualquiera de nuestras tres iglesias para programar una Misa en cualquier fin de semana o Misa diaria en 2024. La donación sugerida es de \$15 por intención/Misa.

### Saturday, October 26

4PM, St. John the Baptist/Valatie:

**For the St. John the Baptist community**

### Sunday, October 27

7:15AM, St. John the Baptist/Valatie:

**Ann & George Barilics** by Brenda Amsden

9:00AM, St. James/Chatham:

**Donald Radley, Jr.** by his family

10:45AM, St. Joseph/Stuyvesant Falls:

**For the St. Joseph community**

12:30PM, St. Joseph/Stuyvesant Falls:

**La comunidad de San José**

### Saturday, November 2

4PM, St. John the Baptist/Valatie:

**Charles Polisky** by Marlene Polisky

**Rosemary Wallace** by Steven & Ruth Ellen Berninger

### Sunday, November 3

7:15AM, St. John the Baptist/Valatie:

**Hilario Tran, Augutio Tran & Guise Vu Nguyen** by the le Nguyen family

9:00AM, St. James/Chatham:

**Gloria Caquatto Bannister** by Bernadette Brusco

**Ed Slavinski** by Josie & John Harvey

10:45AM, St. Joseph/Stuyvesant Falls:

**Mary-Jayne & Bobby Engel** by the family

12:30PM, St. Joseph/Stuyvesant Falls:

**The intentions of Meyli by family & friends**

## ALL SAINTS/ALL SOULS MASSES

**All Saints**—Oct. 31: Vigil Mass 4PM, St. John/Valatie;

Nov. 1: 9:30AM Mass, St. James/Chatham;

7PM Bilingual Mass, St. Joseph/Stuyvesant Falls

**All Souls**—Nov. 2: Mass & reception, 11AM, St. John/Valatie (p. 7)

## MISAS PARA TODOS LOS SANTOS/FIELES DIFUNTOS

**Todos los Santos**—31 de oct.: misa vigilia 4PM, St. John/Valatie;

1 de nov.: 9:30AM misa, St. James/Chatham;

7PM misa bilingüe S. José/Stuyvesant Falls

**Todos los Fieles Difuntos**—4 de nov.: 6PM rosario seguido por misa a las 6:30PM (español, ver p. 4) S. José/ Stuyvesant Falls

## TRI-PARISH PRAYER REQUESTS

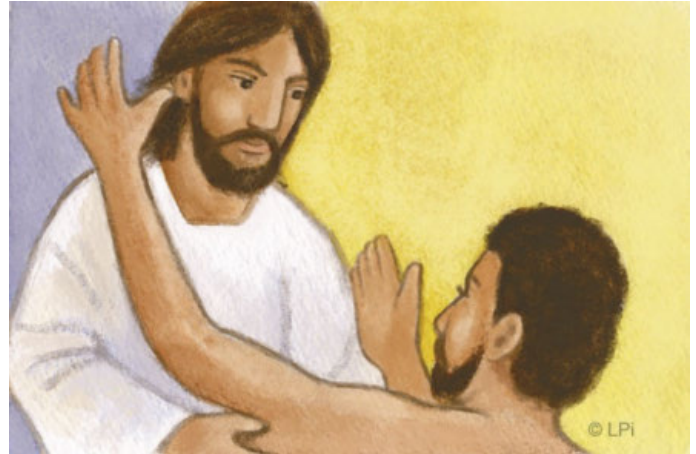
Our prayer list highlights our most current requests and those in critical care. In general, after four weeks we will move these prayer requests to the book of prayer located at each parish. Please email us at [sjofficeassistant@gmail.com](mailto:sjofficeassistant@gmail.com) to add, move, or delete names.

### Please keep these loved ones in your prayers:

Deacon Marty Beckman, M. Broehms, Pauline Callahan, Jeri Cramer, John Haley, Phyllis Henry, Rev. Tom Holmes, Murphy Hooper, David Jaffarian, Fran Johnson, Larry Johnson, Eva Long, Barbara and Doug McGivney, Eileen McHugh-Szepessy, Diane Morris, Amelia Nabozny, Ray & Sharon Perrone, Jack Qualtieri, Katie Reynolds, Michael Rohlf, Margaret Ryder, Thelma & George Shurtleff, Charlotte Sutton, Marta Thomas, Jean Marie Urban, Makayla Wadman

### Also, please pray for the souls of the recently deceased:

Tom Campion, Joan Fuery, Linda Kline, Dr. Joseph Anthony Panicali



Jesus said to him in reply, “What do you want me to do for you?” The blind man replied to him, “Master, I want to see.” Jesus told him, “Go your way; your faith has saved you.” Immediately he received his sight and followed him on the way. — Mk 10:51-52

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

## ALL SOULS' DAY REMEMBRANCES

Please pick up an offering envelope in the Gathering Space of your parish if you would like to remember a loved one as we observe All Souls Day this week. Please see p. 7 for details of our 11AM Mass and Reception on Saturday, Nov. 2 at St. John the Baptist in Valatie.

## RECUERDOS DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

Por favor, recoja un sobre de ofrenda en el Gathering Space de su parroquia si desea recordar a un ser querido mientras observamos el Día de Todos los Fieles Difuntos. Por favor vea la p. 4 para detalles de nuestra Misa a las 6:30PM el Lunes, Nov. 4 en San José en Stuyvesant Falls.

## SANCTUARY CANDLE OFFERINGS OFRENDAS DE VELAS DEL SANCTUARIO

### Week of October 27:

St. Joseph/Stuyvesant Falls: for the St. Joseph community

St. James/Chatham: for the St. James community

St. John the Baptist/Valatie: for the St. John the Baptist community

Please contact your parish office if you would like the Sanctuary Candle lit for a loved one. Suggested offering is \$10. Comuníquese con la oficina de su parroquia si desea encender la Vela del Santuario para un ser querido. Las ofrendas sugeridas para las velas del Santuario es \$10.

### Readings for the week of October 27, 2024

Sunday: Jer 31:7-9/Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6 (3)/Heb 5:1-6/Mk 10:46-52

Monday: Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5/Lk 6:12-16

Tuesday: Eph 5:21-33/Ps 128:1-2, 3, 4-5/Lk 13:18-21

Wednesday: Eph 6:1-9/Ps 145:10-11, 12-13ab, 13cd-14/Lk 13:22-30

Thursday: Eph 6:10-20/Ps 144:1b, 2, 9-10/Lk 13:31-35

Friday: Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12a

Saturday: Wis 4:7-14/Ps 25:6, and 7b, 17-18, 20-21/Rom 5:17-21/Mt 11:25-30

Next Sunday: Dt 6:2-6/Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51 (2)/Heb 7:23-28/Mk 12:28b-34



## FAMILY FAITH FORMATION & YOUTH MINISTRY

*"The value of persistent prayer is not that God will hear us, but that we will finally hear God."*

What a blessing to return to summer in October!

**OUR FIRST FAMILY GATHERING AT ST. JAMES WILL BE HELD this Sunday, Oct. 27.** Family 9AM Mass will be followed by a brief breakfast, then lessons. Pre-K through adult classes (**except** for the confirmation class) will be taking place. **IF YOU MISSED THE FIRST GATHERING AT ST. JOHN'S, PLEASE JOIN US AT ST. JAMES ON THE 27<sup>TH</sup>.** Registration forms will still be accepted and available at that time. For further information regarding registration, contact Ann Valley at (W) (518) 758-1828, (C) 518-227-1025, or [cnccformation@gmail.com](mailto:cnccformation@gmail.com). Please join us!

**SPECIAL REMINDER to all 1st reconciliation/1st Eucharist families!** The next preparation session will be held on **Sunday, Nov. 3 at St. Joseph's**. The preparation lesson runs 9:15-10:30 am, followed by mass at 10:45 am at St. Joseph's.

**Let's join as a community in preparing for our gatherings!** This week, each family will receive a survey asking for availability to help prepare/set up food for our gatherings. Materials are provided – your time is your gift. We have volunteers who are incredibly generous with their time each month, (**many** thanks to the Bell and Barone families!). Please reflect on this request and team with friends and family to take on a task this year – working together is a wonderful way to enrich our faith and community. Contact Ann Valley (info above) with any questions. Thank you for your consideration and support!

### Dates for Family Faith Formation at St. John the Baptist

Sunday Mass is at 5PM, followed by food, and formation.

- Sundays at 5PM: November 3, December 1

### Dates for Family Faith Formation at St. James

Sunday Mass is at 9AM, followed by food, and formation.

- Sundays at 9AM: October 27, November 24, December 8

### Dates for First Reconciliation/First Eucharist Focused Formation at St. Joseph (in English)

9:15AM Formation followed by 10:45AM Mass.

- Sundays at 9:15AM: November 3, December 1

Si tiene alguna pregunta sobre este programa, no dude en ponerse en contacto con Ann Valley en (W) (518) 758-1828, (C) 518-227-1025, o [cnccformation@gmail.com](mailto:cnccformation@gmail.com).

### Fechas para la formación en primera reconciliación y eucaristía en San José (español):

Todos los jueves a partir del 26 de septiembre a las 6:30—7:30PM, excepto festivos. Las fechas restantes son:

- Jueves 11/7, 11/14, 11/21; 12/5, 12/12, 12/19

### ¡Unámonos como comunidad para preparar nuestras reuniones!

Esta semana, cada familia recibirá una comunicación y una encuesta en la que se preguntará sobre la disponibilidad para ayudar a preparar la comida para nuestras reuniones. Los materiales serán proporcionados, ¡su tiempo es su regalo! Tenemos voluntarios que son increíblemente generosos con su tiempo cada mes. Por favor, piénselo detenidamente y únase a amigos y familiares para asumir una tarea este año: trabajar juntos es una manera maravillosa de enriquecer nuestra fe y comunidad. Póngase en contacto con Ann Valley (datos de contacto arriba) con cualquier pregunta. ¡Gracias por su consideración y apoyo!

## NUESTRA COMUNIDAD HISPANA

27 de octubre de 2024

XXX Domingo ordinario

*"¡Ánimo! Levántate, porque él te llama"  
(Marcos 10, 49)*

Bartimeo estaba desesperado. Quería que Jesús lo sanara, así que clamó repetidamente: "¡Jesús, Hijo de David, ten compasión de mí!" (Marcos 10, 47-48). Quienes se encontraban cerca estaban molestos con su insistencia. Pero cuando Jesús respondió a la suplica de Bartimeo, cambiaron su actitud. Se convirtieron en sus defensores y le dijeron: "¡Ánimo! Levántate, porque él te llama" (10, 49).

Hoy, permite que estos espectadores te den el ánimo y la valentía que necesitas para acudir a Jesús con tus propias necesidades.

Quizá, como Bartimeo, has clamado a Jesús para que te cure, pero parece que él no ha contestado tu oración. Por este motivo te has resignado con tus circunstancias. No quieres seguir pidiendo, solo para decepcionarte una vez más. ¡Ánimo! Jesús te llama. Sigue acudiendo a él con fe. Cree en su amor y en su deseo de sanar. Mientras esperas que conteste tu oración, recuerda que él te dará el consuelo que necesitas para mantenerte firme.

Tal vez estás avergonzando de tus pecados y temes confesarlos. O quizás sigues cargando con la culpa de los pecados del pasado que alguna vez confesaste. ¡Ánimo! Jesús te llama. El Señor desea que sigas acudiendo a él y recibas su misericordia, no una sola vez, sino todos los días si es necesario.

Hoy, durante la Misa, imagina a Jesús que te hace la misma pregunta que le hizo a Bartimeo: "¿Qué quieres que haga por ti?" (Marcos 10, 51). ¡No tengas miedo de decirle lo que necesitas! ¡Recuerda que él se complace cuando acudes a él con tus necesidades! Amen.

### LUNES, NOV. 4, 2024: CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

ROSARIO A LAS 6PM, MISA A LAS 6:30PM  
IGLESIA DE SAN JOSÉ, STUYVESANT FALLS

El Día de Todos los Fieles Difuntos se celebrará con rosario a las 6PM, seguido por una misa en español el lunes, 4 de noviembre a las 6:30PM en la Iglesia de San José. [La misa en inglés tendrá lugar en San Juan Bautista con una misa el sábado 2 de noviembre a las 11AM.] Durante la liturgia proclamaremos los nombres de aquellos que han pasado a una nueva vida en el último año (1 de noviembre de 2023 hasta el presente). Además de los nombres de los difuntos que ya tenemos de nuestros registros funerarios, le animamos a presentar el nombre de otras personas, incluyendo familiares y amigos con vínculos a nuestras comunidades. **Por favor envíe los nombres a Roxana Moran a [roxymoran15@gmail.com](mailto:roxymoran15@gmail.com) antes del 28 de octubre de 2024.** Todos son bienvenidos; vengan a conmemorar a nuestros fieles difuntos.

## TRI-PARISH OUTREACH

Coming up in November is your chance to support the emergency assistance program at Catholic Charities while supporting local restaurants. **Dining Out for Others** returns each Wednesday in November with partnering restaurants sharing a portion of their proceeds from their designated day. Now is a great time to start gathering your family and friends you would like to dine with while doing good for others. Full list of restaurants can be found on the Catholic Charities Facebook page and at your parishes' Welcome Tables.—*Theresa Lux, Executive Director of Catholic Charities of Columbia and Greene Counties.*

### CALLING ALL BAKERS!

#### ST. JAMES COFFEE HOUR NEEDS YOUR GOODIES!

Come share your coffee-hour treats with your friends at St. James. Please sign up at our Welcome Table to bring home-made or store-bought treats to coffee hour one Sunday this fall. Try out a new recipe to share with grateful friends!

#### FINAL WEEKEND! HAITI SILENT AUCTION ST. JAMES CHURCH, SUNDAY OCT. 27

Please plan on stopping by St. James Gathering Space on Sunday, Oct. 27 to bid on wonderful Silent Auction items and find a treasure for yourself or a loved one. All proceeds will benefit Ste. Cécile, our sister parish in Haiti.

#### ST. JOSEPH'S SOUP BOWL SUNDAY FUNDRAISER



**November 17 after the 10:45AM Mass**

**Soup will be served in a sourdough bread bowl!**

Choose from: tomato basil, beef vegetable, broccoli cheddar, and chili

Ticket cost: \$10 per soup bowl

Tickets available Oct. 27, Nov. 3, 10 after Mass

or call Martha Pizza at (518) 821-6562 to place your order

Pre-orders and take-out only

*All proceeds will be used for the new furnace*

## GOOD WORKS CALENDAR

### Friday, November 8

**Food Pantry:** at the Church of St. Joseph/Stuyvesant Falls Friday, November 8, from 1:30–3:30 PM. Please continue to refer those in need to our pantry. We are also collecting cereal, breakfast bars, juice boxes/pouches, jelly, beef stew, chili, packs of peanut butter and/or cheese crackers, small packs of nuts. Thank you!

**Despensa de alimentos:** en la Iglesia de St. Joseph/Stuyvesant Falls el viernes 8 de noviembre de 1:30–3:30 PM. Continúe remitiendo a los necesitados a nuestra despensa.

### OCT. 27: HISPANIC COMMUNITY FOOD SALE VENTA DE COMIDA DE LA COMUNIDAD HISPANA

Members of our Hispanic Community of the Church of St. Joseph will once again be cooking up a number of popular foods. These include – Tamales, Tortas, Chicharrones, Atole and maybe a surprise or two.



This sale will be on Sunday, October 27 – from 11:30AM until 2PM (or when sold out) in the hall of the Church of St. Joseph. All proceeds will go to the Heating Replacement Fund for St. Joseph's. Please come support this important fundraiser and enjoy some delicious homemade food!

*Los miembros de nuestra Comunidad Hispana de la Iglesia de San José estarán una vez más cocinando una serie de comidas populares. Estos incluyen - Tamales, Tortas, Chicharrones, Atole y tal vez una sorpresa o dos.*

*Esta venta será el Domingo, 27 de Octubre - desde las 11:30AM hasta las 2PM (o cuando se agoten) en el salón de la Iglesia de San José. Todo lo recaudado se destinará al Fondo de Sustitución de Calefacción de St. Por favor venga y apoye esta importante recaudación de fondos y disfrute de una deliciosa comida casera.*

## DONATIONS SOUGHT FOR OUR MINISTRIES

### Fall Donation Drives:

**Give-Away Program:** This week a gentleman was brought to OutReach's attention who needed various pieces of furniture for his home. A parishioner donated the needed items. It is OutReach's main purpose and truly a gift to be able to connect donors with the potential recipients. If you have items to give away or if you know of potential recipients, please call OutReach at (518) 929-4369. We deal mainly with furniture and clothing (for men, women and children). Thank you.

**Sidewalk Warriors of Troy:** Thank you so much for your continued donations. The increase in people served means an increase in needs. Along with toilet paper and boxes of cereal, we need children's diapers and pull-ups. More helping hands are needed each Thursday at Christ Methodist Church at the corner of State and Fifth. Setup begins at 4:30 pm. Many CCNCC families have helped, and know first-hand the satisfaction of helping others. Contact: Sue Seymour.

**Parishioner and social worker Deb Kelsey advises that her clients need health care products** in regular or small-size containers. If you have any to share, OutReach will gladly forward them to Deb.

**Food Pantries:** This fall, patronage at the local pantries is trending upward. The Valatie food pantry needs cereals, pasta and soup. The Chatham and Ghent pantries need boxed raisins and applesauce and fruit cocktail for school lunches and instant oatmeal, and individual or full-size containers of fruit juices.

**Appreciation is extended to everyone who contributed to last weekend's collection of pet supplies** at St. James to benefit the Columbia/Greene Humane Society (SPCA). In addition to food for the animals we received cleaning supplies to care for hundreds of animals each year. Thank you for your generosity!

**The Dining Out For Others fundraiser** sponsored by Catholic Charities of Columbia/Greene benefits the Emergency Assistance Fund. Please check the St. James Welcome Table for a listing of this year's participating restaurants and enjoy a delicious meal.

## OFFERINGS AND COLLECTIONS

### WEEKLY OFFERINGS

We rely on the generosity of not only our weekly parishioners but also of our seasonal and occasional visitors. (If you missed any collection and would like to help us, please use e-giving – see below – or send a check to your local parish.) Thanks to all those who donate either in person or by e-giving on a consistent basis. Special appreciation to those who have increased your regular offering recently; every dollar assists us in making our weekly budget. May God bless you for your sacrificial giving!

**Weekend of: October 19 & 20:**

Parish	Collections	E-giving	Total	Budget Expense	Surplus/ Shortfall	Head Count
St. Joseph	\$2,281	\$90	\$2,371	\$3,830	<b>\$1,459</b>	<b>257</b>
St. James	\$1,909	\$895	\$2,804	\$4,596	<b>\$1,792</b>	<b>167</b>
St. John	\$2,657	\$646	\$3,303	\$4,770	<b>\$1,467</b>	<b>143</b>

Note: e-giving from 10/14/24 through 10/20/24.

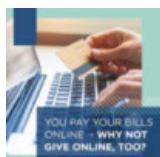
### PLEASE DONATE TO CATHOLIC CHARITIES FOR HURRICANE RELIEF OCT. 26/27

Bishop Scharfenberger is encouraging us to support Catholic Charity’s relief efforts in the many communities affected by the devastation of Hurricane Helene. We will be taking up a second collection this weekend, Oct. 26/27, but in the meantime, please use this link for online donations, where 100% of your giving will support those affected by this disaster: <https://www.catholiccharitiesusa.org/>

### ST. JOSEPH EMERGENCY HEATING FUND SECOND COLLECTION NOV. 2/3

Thank you to all who have already donated to the HVAC and Building Fund for the Church of St. Joseph in Stuyvesant Falls. As of 10/21/24, we have raised 80% of our need. The contract has now been signed and the material has been ordered. If you haven’t donated already, please know that there is a special second collection next weekend (11/2 and 11/3) at all our masses to assist our sister parish in this need. Please be as generous as your means will allow. Thank you for all your generous support for each of our parishes, special collections and the Diocesan Appeal.

### PLEASE CONSIDER ONLINE GIVING



**Please consider E-giving to simplify and direct your weekly, monthly or special offerings!**

This is a safe, secure way of ensuring ongoing support of your parish whether you are home or away on vacation. It also helps us manage our finances more consistently. Please visit these

links to learn more and get started with online giving:

**The Church of St. Joseph:**

[www.osvhub.com/churchofstjoseph/funds](http://www.osvhub.com/churchofstjoseph/funds)

**St. James Church:**

[www.osvhub.com/st-james-chatham/funds](http://www.osvhub.com/st-james-chatham/funds)

**St. John the Baptist Church:**

[www.osvhub.com/stjohnsvalatie/funds](http://www.osvhub.com/stjohnsvalatie/funds)

## DIOCESAN APPEAL - 2024-2025

The Trustees, our Finance Councils of each parish, and I appreciate both your support of your parish as well as your previous donations to the Diocesan Appeal. If you have received a package of information from the Diocesan Appeal Office with the information for this year’s appeal, please use that to respond to this year’s appeal. If you have not received any information in the mail, please go online (website below) and respond accordingly. Additionally, there are envelopes at the gathering/information tables in each church.

May I be so bold as to ask you to not only consider donating again this year, but also to make a pledge instead of, or in addition to, your usually Diocesan Appeal donation. Secondly, if you could increase your donation and/or pledge by a few dollars, that will help us to meet our responsibility more quickly. Pledges can be paid over time (without any interest or fees) and can help both the administration of our parishes plan to know if each parish will or will not meet its financial obligation to the diocese.

I know you are asked for many donations throughout the year, and I do not want to take advantage of you and your household, so we appreciate any amount you choose to give! Each year, all parishes of the diocese are asked to help with the finances of the diocese. The diocese does not have a weekly collection to help pay their expenses and bills. As previously noted, none of the funds donated to the Diocesan Appeal can be used for any legal cases. Once again, on behalf of the diocese and our parish leadership, thank you for your prayerful consideration and your support of the diocese and your parish.

For additional information about this year’s Diocesan Appeal, please go to: <https://thediocesanappeal.org/>. Thank you for your prayerful consideration. Fr. Steve

Parish	Assessment	Raised	Balance	% Due
St. Joseph	\$11,015	\$n/a	<b>\$11,015</b>	100%
St. James	\$27,488	\$n/a	<b>\$27,488</b>	100%
St. John	\$34,138	\$n/a	<b>\$34,138</b>	100%

### BEWARE OF SCAMMERS!

Please be aware that scammers are at it again! Fr. Steve is not emailing, texting or otherwise asking for gift cards, etc. (We are asking for funds for hurricane victims, and support for the church of St. Joseph, but not by gift cards.) Please don’t fall for a scam from someone posing as Fr. Steve in an email or text!

### NEW YORK BISHOPS’ STATEMENT ON PROP. 1

The Catholic Bishops of New York State have recently issued a statement on Proposal 1, which will be up for a state-wide vote this November. It concerns changes to New York State’s Equal Rights Amendment. To read the full letter from the Bishops, and their recommendation to vote NO on the Proposal, please visit our website at or <https://www.nyscatholic.org/>.

## ACTIVITIES & OPPORTUNITIES

### ST. JOHN THE BAPTIST MINISTRY FAIR: AFTER MASS, OCT. 26 & 27

St. John the Baptist will hold its annual Ministry Fair October 26 and 27 in the Parish Hall. Stop by after each mass to see the good works done by all the ministries that serve the St. John community, and consider giving your time and talent to one of these groups!



### THIS MONDAY OCT. 28 AT NOON! SENIOR LUNCH AT ST. JOHN THE BAPTIST

Monday, Oct. 28 at noon– all welcome, bring a friend!

Roast pork, mashed potatoes, green beans, applesauce, roll & butter, coffee & dessert.

Free will offerings accepted.

Please call (518) 758-9401 or sign up at our office to RSVP. Walk-ins-welcome!



**Workers needed Sunday and Monday, please sign up on St. John's bulletin board or call/text Connie at 518-755-2082.**

### “NEVER ALONE” GRIEF SUPPORT GROUP

We all experience grief in our lifetime. It is a road we travel. The CCNCC has a monthly support group. It is not counseling nor problem solving. Through your sharing or even just listening you will have a place to hopefully feel support, find peace and begin or continue dealing with your grief. There is no right or wrong in the process.

Meetings are the 4<sup>th</sup> Tuesday of the month from 2:00 – 3:30 PM at St. Joseph's Center on Maple Lane in Valatie. For more information, please call Sue Delp at (518) 330-4270. **YOU ARE NEVER ALONE.**

### ALL SOULS' DAY MASS OF REMEMBRANCE 11 AM SATURDAY, NOV. 2, 2024 ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH, VALATIE

All Souls' Day will be celebrated jointly with St. Joseph and St. James at St. John the Baptist with a Mass on Saturday, November 2, 2024 at 11 A.M. During the liturgy we will proclaim the names of those who have passed on to new life in the last year (November 1, 2023 to the present). In addition to the names of the deceased that we already have from our funeral registries, we encourage you to submit the name of others including family and friends with ties to our communities. **Please submit the names to the parish office, (518) 758-9401 x. 2 by MONDAY, October 28, 2024.** All are welcome; come and commemorate our faithful departed. Lite refreshments will be served after the Liturgy. The Hispanic Community will celebrate on Monday, November 4, 2024 at the Church of St. Joseph to accommodate the work schedules of our Hispanic brothers and sisters.

**REMEMBER TO SET YOUR CLOCK BACK 1 HOUR  
NEXT WEEKEND, NOV. 3!**

### THE CHURCH OF ST. JOSEPH THANKS YOU!



Thank you to everyone who helped make the Church of St. Joseph's Family Fun Day a success. Whether you volunteered to work, baked a delicious treat, donated prizes, took a chance on a raffle, purchased some goodies, or joined us for lunch and music; it was much appreciated. **Together, we were able to raise \$1000 towards our new heating system!**

Thanks again, Bernadette, Joann, Lois, Maryann, Nancy

### CEMETERY CLEAN UP



Join us for a fun-filled time of service, with friends of all ages, and goodies, too!

We will be cleaning up the CCNCC Cemeteries in preparation for the winter on the following dates and locations:

NOV. 2 ST. JOHN THE BAPTIST CEMETERY  
12:30 – 2 PM Valatie

NOV. 24 ST. MARY CEMETERY  
NOON – 2 PM Stuyvesant Falls

DEC. 8 ST. JAMES CEMETERY  
9 – 11 AM Chatham

Please bring a rake and gloves. For more info contact Barbara Berger 518-225-4343. See you there!

### KNIGHTS OF COLUMBUS/WARREN DELP MEMORIAL BLOOD DRIVE NOV. 8, CHURCH OF ST. JOSEPH



The Kinderhook Knights of Columbus will be sponsoring a Blood Drive in memory of Warren Delp on Friday November 8, 2024 at the Church of St. Joseph from 11:30 AM to 5:30 PM. To schedule an appointment, call 1-800-REDCROSS or visit [www.redcrossblood.org](http://www.redcrossblood.org) or call Dick Draper at 518-567-2019.

### ST. JOSEPH PRAYER SHAWL MEETINGS

This Fall our committee will continue our efforts to crochet white Baptismal blankets as well as prayer shawls. Any donations will be accepted. Thank you! Our fall meeting dates will be: **Nov. 4, Nov. 18 and Dec. 2, 2024.** So save the dates! For more information, contact our chairperson, Maryanne Colantuono at [MyRascal2@aol.com](mailto:MyRascal2@aol.com).

### BOOK CLUB MEETINGS

*Clubs meet monthly in the Colbert House. All are welcome!*  
**October 28 at 10:30AM:** The Morning Book Club will discuss *Old Lovegood Girls* by Gail Godwin. Please call Dee Winkler for more information at (518) 392-2297.  
**November 25 at 3PM:** The Afternoon Book Club will discuss *Matrix* by Lauren Groff. Please email Marie Orlando for more information [morland6@gmail.com](mailto:morland6@gmail.com).

# FRENCH Gifford Preiter & BLASL Funeral Home

*Dignified professional service in a beautiful facility  
at a time when no less will do*

Michael R. Blas: Director | 25 Railroad Avenue Chatham, NY | 518-392-2811  
*Parishioners of St. James*

**RAYMOND E. BOND  
FUNERAL HOME**  
David B. Scace  
Andrew P. Scace  
Russell M. Gonzales  
Kinderhook Street, Valatie, NY  
☎ **758-7031**  
Est. 1946

**COMPUTER REPAIR**  
• Hardware and Software Specialist  
• Desktop / Laptop / Home Networking  
• Virus and Spyware Removal  
• Reinstallations and Disaster recovery  
CompTIA A+ Certified  
Microsoft Certified Professional  
Novell Certified Engineer  
**BERNARD BABENDREIER**  
1421 Albany Ave., Valatie, NY 12184  
**518-755-7044**

**N. E. Tree & Property Services**  
**(518) 858-8606**  
**SPECIALIZING IN HIGH RISK WORK**  
• Trimming • Removal  
• Stump Grinding • Crane Removal  
• Land Clearing • Firewood  
• Excavation • Grading  
FULLY INSURED, REFERENCES, LOCAL  
**www.netreesvc.com**

**HL Propane Co. Inc.**  
**ALL PROPANE IS THE SAME OURS IS CHEAPER!!**  
100 GALLONS OF PROPANE FREE to new heating customers\*  
Using 750 gallons per year. Call for details.  
Call M-F 8am-4pm | **www.hlfuel.com** | Rte. 20, West Lebanon, NY  
**518-794-9066**

**AssuredPartners**  
Partner with us for all your insurance needs!  
Home - Auto - Business  
Benefits - Human Resources  
Info: Valatie@assuredpartners.com  
(518) 783-8801

**K.R.W. Auto Service**  
*Your Independent*  
**Volkswagen  
Service Center**  
30 Years in Business  
**2326 Rte 9H • Kinderhook  
758-7653**  
- Hours: Tues - Sat 8-5 -

**Country Homes  
Farms • Acreage**  
**BETTY'S  
PROPERTIES**  
2201 ROUTE 21, VALATIE, NY  
**ELIZABETH C. MODLESKI**  
Real Estate Broker/Owner  
758-2080  
Betty@BettyProperties.com

**CHATHAM  
FLOWERS**  
Kathleen & Frank Rohlfs  
2117 Route 203 • 518.392.6414  
ChathamFlowersandGifts.com

**OLD KINDERHOOK  
SELF STORAGE, INC.**  
3067 Route 9 • Valatie, NY 12184  
BRAND NEW WITH CATHEDRAL CEILING  
GIVING YOU EXTRA SPACE AT NO EXTRA CHARGE  
ONE MONTH FREE WITH ONE YEAR LEASE  
**518.758.2919 • CELL: 378.2207**  
FAX: 518.758.1677

**The Plus Makes the Difference**  
**FURNITURE  
PLUS**  
329 Fairview Ave., Hudson • (518) 828-3683 • FurniturePlusHudson.com  
Store Hours: Mon - Sat 10 - 6 • Sun: Closed

**LA SALLE INSTITUTE**  
EST. 1850  
**Today's scholars  
Tomorrow's leaders**  
518-283-2500 • lasalleinstitute.org

33 Bender Blvd.  
Ghent, NY 12075  
**518-828-2388**  
**Mc Cagg**  
EXCAVATING, Inc.  
Over 30 Years Serving Columbia County  
Full Service Site Development • Commercial Snowplowing  
(Residential & Commercial) & Removal  
• Dump Truck Services • Septic Installation & Cleaning  
• Ponds • Demolition • Driveway/Road Repair  
• Black Topping • Grading  
Competitive Pricing

**MADSEN  
OVERHEAD DOORS**  
Residential • Commercial • Industrial  
Doors • Electric Openers  
Radio Controls • Sales & Service  
Guy A. Madsen  
**(518) 392-3883**  
**www.madsenoverheaddoors.com**  
673 Route 203 • Spencertown

**Kneller Insurance  
Agency**  
*We're here to insure your world*  
6 Church Street • Chatham • **518-392-9311**  
**www.knellerins.com**

**MATTHEW  
SIGNS** Matt Kusewich  
Sales Consultant  
matt@matthewsigns.com  
PH: **518-828-0613**  
FAX: 518-822-0536  
**1-888-SIGNS-56**  
1233 Rt. 9 Hudson, NY  
**www.matthewsigns.com**

**SPA SUNDARA**  
Facials, Massage, Waxing  
& Spray Tans  
Book Online 24/7  
**www.spa-sundara.com**  
98 Green Street, Ste. 1, Hudson, NY

**Sacco  
FUNERAL HOME**  
**518-828-5000**  
700 Town Hall Drive • Hudson NY  
Vito Lawrence Sacco Owner/Director  
**www.saccofuneralhome.com**

**SUPPORT  
OUR  
ADVERTISERS!**

**WENK  
FUNERAL HOME**  
Second Generation • Serving All Faiths  
Prearrangement Counseling  
**392-2909**  
21 PAYN AVENUE  
CHATHAM, NY  
PEACEFUL LOCATION  
**www.wenkfuneralhome.com**

**RESIDENTIAL • COMMERCIAL  
L.A. Painting**  
Painting company providing all levels  
of interior/exterior painting for both  
residential and commercial projects.  
**CALL LOU - 860-597-2997**  
Serving Columbia, Greene, Rensselaer, Dutchess,  
Ulster, Berkshire and Surrounding Counties.

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME  
Gary Zakrzewski**

**GZakrzewski@4LPi.com**  
**(800) 477-4574 x6413**

**Living and Working in  
Your Community**  
Lisa E. Hendler  
Licensed Real Estate Salesperson  
CALL / TEXT  
**518-929-4519**  
ehendler@bhhsblake.com  
BERKSHIRE  
HATHAWAY  
HOMESERVICES

Locally Roofing for 45 Years!  
**PHELPS  
BROTHERS  
ROOFING**  
**518-479-4362**  
PhelpsBrothersRoofing.com

**catholicmatch®  
New York**  
CatholicMatch.com/NY

Paul M. Barrett  
Licensed Associate Real Estate Broker  
**518.755.3296**  
pbarrett@tkgr.com  
**TKG  
Real Estate  
HUDSON**

**deli.ca.tes.sen  
rê-de-fin-ed**  
house cured / smoked / roasted / glazed pastrami  
cold smoked thin cut nova lox  
hummus, nabib, labneh, baba ghanoush  
pita with olive oil and za'atar | teug  
pastrami & corned beef REUBEN  
SMOKED TEXAS BRISKET & RIBS  
house ketchup/mustard/mayo/pickles/sauerkraut  
SMOKED WHITE FISH SALAD  
REAL JEWISH DELI RYE  
SHAKSHUKA / TAHINI / OLIVES  
cream cheese and lox on a bagel

**Across from St. James  
breakfast & lunch await**  
**OUR DAILY  
BREAD**  
CHATHAM, NEW YORK  
wednesday-sunday 9:00am - 3:30pm 518 392 2233  
**www.ourdailybreaddeli.com**

**Columbia Dental Associates, P.C.**  
Valatie, NY  
**518-758-6359 / 9261**  
General Dentist: Dr. Miriam Schneider  
Endodontist: Dr. Bernard Goldman  
We accept most insurances.  
Orthodontist: Dr. Stuart Kraut  
Early morning through  
evening hours available.  
See us on the web at **www.columbiadentalassociates.com**